



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/24993
21 December 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ВЕРБАЛЬНАЯ НОТА ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ЯПОНИИ
ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 15 ДЕКАБРЯ
1992 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Постоянный представитель Японии при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и со ссылкой на его ноту от 26 октября 1992 года имеет честь довести до его сведения следующую информацию.

Центральный банк Ирака имеет в Токийском банке счет, на котором числятся средства в размере 48,88 млн. долл. США, являющиеся поступлениями от продажи нефти. Однако поскольку все значащиеся на этом счету средства являются средствами, на которые распространяются права третьих сторон или которые необходимы для удовлетворения их прав, в Японии не остается каких-либо средств, подлежащих перечислению на целевой депозитный счет, как это предусмотрено в резолюциях 706 (1991) и 712 (1992) Совета Безопасности.

Что касается пункта 2 резолюции 778 (1992) Совета Безопасности, то в Японии нет какой-либо нефти или нефтепродуктов, принадлежащих правительству Ирака, его государственным органам, корпорациям или учреждениям.
